

# Manuale per l'uso del Calcolatore del bolo mySugr

Version: 3.12.0\_Android - 2025-01-17

## 1 Indicazioni per l'uso

### 1.1 Uso previsto

Il Calcolatore del bolo mySugr, una funzione dell'app Diario mySugr, è indicato nella gestione del diabete insulino-dipendente e consente di calcolare la dose d'insulina o la quantità di carboidrati da assumere in base ai dati sulla terapia del paziente. Prima di utilizzarlo, l'utente previsto esegue una configurazione utilizzando parametri paziente specifici per l'intervallo glicemico di riferimento, il rapporto insulina-carboidrati, il fattore di sensibilità all'insulina e il tempo di azione dell'insulina, che verranno forniti dal medico curante. Ai fini del calcolo, oltre ai parametri richiesti per la configurazione, l'algoritmo utilizza i valori glicemici attuali, la quantità di carboidrati da assumere e l'insulina attiva, che viene calcolata in base alla curva di azione dell'insulina a seconda del tipo d'insulina utilizzata.

### 1.2 A chi è destinato il Calcolatore del bolo mySugr?

Il Calcolatore del bolo mySugr è progettato per persone:

- che hanno ricevuto una diagnosi di diabete insulino-dipendente;
- di età pari o superiore a 18 anni;
- trattate con insulina umana ad azione breve o analoghi dell'insulina ad azione rapida;
- attualmente sottoposte a una terapia insulinica sotto forma di iniezioni multiple giornaliere (MDI) o mediante infusione sottocutanea continua di insulina (CSII);
- seguite da un medico o da personale sanitario;
- che sono fisicamente e mentalmente in grado di gestire autonomamente la propria terapia per il diabete;
- che sono in grado di usare correttamente uno smartphone.

### 1.3 Indicazioni

Il Calcolatore del bolo mySugr è indicato per utenti:

- che hanno ricevuto una diagnosi di diabete insulino-dipendente;
- trattate con insulina umana ad azione breve o analoghi dell'insulina ad azione rapida;
- attualmente sottoposte a una terapia insulinica sotto forma di iniezioni multiple giornaliere (MDI) o mediante infusione sottocutanea continua di insulina (CSII);

### 1.4 Ambiente di utilizzo

Il Calcolatore del bolo mySugr è un'applicazione mobile e in quanto tale può essere usata in qualsiasi ambiente nel quale sia possibile utilizzare uno smartphone in sicurezza.

## 2 Controindicazioni

### 2.1 Circostanze per il calcolo del bolo

Non è possibile utilizzare il Calcolatore del bolo mySugr quando:

- la glicemia è inferiore a 20 mg/dL o 1,2 mmol/L;
- la glicemia è superiore a 500 mg/dL o 27,7 mmol/L;
- l'ora della voce che contiene i dati inseriti per il calcolo risale a più di 15 minuti prima.

### 2.2 Restrizioni riguardanti l'insulina

Il Calcolatore del bolo mySugr può essere utilizzato esclusivamente con le [insuline elencate](#) nelle impostazioni dell'app e soprattutto non deve essere utilizzato con combinazioni di insuline diverse né con l'insulina ad azione lenta.

Il Calcolatore del bolo mySugr deve essere configurato e utilizzato con un solo tipo di insulina. Non è consentito utilizzare più tipi di insulina con questo dispositivo.

## 3 Avvertenze



### 3.1 Il Calcolatore del bolo mySugr non sostituisce le raccomandazioni del medico curante

Il Calcolatore del bolo mySugr offre un aiuto nella gestione del diabete, ma non sostituisce in alcun caso le visite periodiche dal medico curante o dal diabetologo. Il controllo regolare dei valori glicemici da parte di un medico è e resta necessario. È tua responsabilità continuare a controllare la glicemia regolarmente, indipendentemente dall'uso del Calcolatore del bolo mySugr.

Durante le visite mediche, controlla e correggi i parametri del Calcolatore del bolo mySugr insieme al tuo medico.

### 3.2 Il Calcolatore del bolo mySugr si basa sui dati che hai inserito e sulla loro esattezza

Il Calcolatore del bolo mySugr fa assegnamento sull'accuratezza dei dati inseriti. Il calcolo non potrà essere corretto se inserisci una quantità di carboidrati errata o un valore glicemico impreciso oppure se fai errori durante l'inserimento di un valore relativo alla terapia. È tua responsabilità verificare sempre la dose di insulina proposta e valutarla attentamente sulla base della tua esperienza personale.

### **3.3 Il Calcolatore del bolo mySugr è più preciso se usato con valori glicemici attuali**

È possibile ricevere un consiglio sul bolo anche senza un valore glicemico attuale. Tuttavia, tale opzione è sconsigliata per motivi di sicurezza. I calcoli delle dosi di insulina senza livelli glicemici attuali aumentano il tuo rischio di ipoglicemia (glicemia bassa) e iperglicemia (glicemia elevata). Ti invitiamo a discutere di questa opzione e dei relativi rischi con il tuo medico curante.

### **3.4 Il Calcolatore del bolo mySugr non è in grado di valutare situazioni particolari**

Il Calcolatore del bolo mySugr non è in grado di valutare né di compensare situazioni particolari quali l'impatto dello stress, dell'attività fisica o della malattia sulla tua terapia giornaliera. Queste situazioni individuali potrebbero influenzare la dose di insulina necessaria e necessitano di essere controllate e adeguate di conseguenza nell'ambito della propria terapia.

### **3.5 Aggiornamenti raccomandati**

Per garantire il corretto funzionamento del Calcolatore del bolo mySugr si raccomanda di installare gli aggiornamenti del software non appena sono disponibili.

### **3.6 Sicurezza e manutenzione dello smartphone**

Per una maggiore sicurezza durante l'utilizzo del Calcolatore del bolo mySugr e per fare in modo che nessun altro vi abbia accesso, è necessario disporre di un metodo di autenticazione (meccanismo di sblocco) installato sullo smartphone per la configurazione iniziale del Calcolatore del bolo mySugr e per l'aggiornamento delle impostazioni. Si consiglia di scegliere una password forte o un altro metodo di autenticazione sicuro e di non condividere la password con soggetti non autorizzati.

Si consiglia di consentire l'accesso ai servizi del sistema esclusivamente ad applicazioni affidabili.

Per garantire la fruibilità del Calcolatore del bolo mySugr, si consiglia di non utilizzare l'applicazione su uno smartphone il cui schermo sia rotto o danneggiato.

Per garantirne integrità e sicurezza, il Calcolatore del bolo mySugr non deve essere utilizzato su smartphone rootati o su cui è installato un Jailbreak.

### **3.7 Il Calcolatore del bolo mySugr è esclusivamente per uso personale**

Il Calcolatore del bolo mySugr deve essere impostato ed utilizzato esclusivamente da te. Non condividere il Calcolatore del bolo mySugr con altre persone con il diabete, anche se seguono una terapia simile alla tua, per richiedere raccomandazioni sul bolo da assumere, in quanto questo potrebbe provocare gravi danni alla salute.

## **4 Installazione**

Il Calcolatore del bolo mySugr è un'estensione del Diario mySugr. Scarica il Diario mySugr dall'App Store di Apple o dal Play Store di Google. Per istruzioni più dettagliate riguardo all'installazione e all'uso del Diario mySugr, consulta il manuale per l'uso del Diario mySugr.

## **5 Calcolo**

### **5.1 Attivazione**

Per iniziare, apri una nuova schermata di inserimento nel Diario mySugr selezionando il tasto “+” (Figura 1). Importa o inserisci manualmente il valore glicemico e/o il valore dei carboidrati e seleziona il tasto “Calcola” nel campo del Calcolatore del bolo (Figura 2).

Per ogni bolo importato c'è un nuovo inserimento “Insulina (bolo)” con data, ora e numero di unità erogate. Il numero di unità viene visualizzato in un riquadro, come mostrato di seguito.



Figura 1: Apri una nuova schermata di inserimento



Figura 2: Seleziona il tasto “Calcola”

A seconda di dove ti trovi, la prima volta che userai il Calcolatore del bolo mySugr potremmo chiederti di sbloccarlo inserendo il codice di attivazione che ti è stato fornito dal tuo professionista sanitario (Figure 3 e 4). Se non ti viene richiesto alcun codice di attivazione, potrai continuare a configurare il Calcolatore del bolo mySugr.



Figura 3: Codice di attivazione sul foglio del protocollo (a seconda di dove ti trovi)



Figura 4: Sblocca il Calcolatore del bolo mySugr (a seconda di dove ti trovi)

**IMPORTANTE:** Puoi aggiungere/rimuovere e spostare i campi nella schermata di inserimento utilizzando il tasto “Personalizza i campi” nel Diario mySugr (Figura 5).

Tocca l'icona dell'occhio per mostrare/nascondere i campi (Figura 6). Tieni presente che questa funzione può avere un impatto su ciò che vedrai nella schermata di inserimento. Se “Insulina (pasti)” e “Insulina (correzione)” sono nascosti, anche il Calcolatore del bolo mySugr sarà nascosto. Nota: “Insulina (pasti)” e “Insulina (correzione)” formano un gruppo e non possono essere spostati separatamente.



Figura 5: Personalizza i campi



Figura 6: Mostra/nascondi campi

## 5.2 Configurazione

Per usare il Calcolatore del bolo mySugr devi impostare sul tuo smartphone un codice di accesso o il Touch ID per il riconoscimento delle impronte digitali oppure il Face ID per il riconoscimento del volto così da impedire ad altre persone di configurare o modificare le tue impostazioni del Calcolatore del bolo mySugr. Prima di poter ricevere raccomandazioni sul bolo, dovrai rispondere a una serie di domande sulle tue impostazioni personalizzate.

### 5.2.1 Definizioni importanti e valori predefiniti

**Insulina attiva:** insulina attualmente presente nel corpo che sta agendo per abbassare la glicemia. Questa quantità non include né l'insulina che sta agendo per far fronte all'assunzione di carboidrati né l'insulina basale.

**Intervallo di riferimento:** livello glicemico massimo e minimo accettabile a digiuno o prima di un pasto (valore predefinito: 80–130 mg/dL o 4,4–7,2 mmol/L).

**Ipoglicemia:** l'impostazione al di sotto della quale il livello glicemico è considerato ipoglicemico (valore predefinito: 70 mg/dL o 3,9 mmol/L). In questo caso, riceverai una raccomandazione che ti esorta ad assumere una quantità di carboidrati adeguata.

**Tempo di attesa:** periodo di tempo che si prevede trascorrerà prima che l'insulina inizi ad abbassare il livello glicemico nell'organismo (valore predefinito: 60 minuti).

**Tempo di azione:** il periodo di tempo totale per il quale si prevede che l'insulina agisca abbassando la glicemia (valore predefinito: 4 ore e 30 minuti).

**Bolo massimo:** la quantità massima di insulina da erogare in una sola volta. Funziona come misura di sicurezza contro l'erogazione di boli di dimensioni involontariamente eccessive chiedendo un'ulteriore conferma (valore predefinito: 25 U).

**Incrementi di insulina:** la quantità, espressa in unità (U, generalmente 0,1 U, 0,5 U o 1 U), della quale la dose di insulina viene regolata (valore predefinito: 1 U).

**Aumento ai pasti:** l'aumento massimo del livello glicemico che deve essere tollerato dopo un pasto senza che sia necessario somministrare un bolo di correzione (valore predefinito: 75 mg/dL o 4,2 mmol/L).

**IMPORTANTE:** Queste impostazioni determinano il modo in cui viene calcolata la dose di insulina. Quindi, come puoi immaginare, è molto importante inserirle correttamente. Non scegliere le impostazioni senza aver prima consultato il tuo medico curante o il diabetologo.

Per fare in modo che le impostazioni del Calcolatore del bolo mySugr siano adeguate alla tua terapia per il diabete, ti sarà chiesto di rivedere le impostazioni ogni tre mesi.

### 5.2.2 Impostazioni dipendenti dal tempo

Per definire le impostazioni per ciascun periodo di tempo:

- Seleziona “dipendenti dal tempo” (iOS, Figura 7a) o attiva “impostazioni dipendenti dal tempo” (Android, Figura 7b) durante la configurazione.
- Seleziona il periodo di tempo e inserisci/modifica il valore.
- Ripeti per ogni periodo di tempo desiderato, in quanto ogni periodo di tempo termina quando inizia quello successivo.



Figura 7a: Passa alle impostazioni dipendenti dal tempo (iOS)



Figura 7b: Passa alle impostazioni dipendenti dal tempo (Android)

**IMPORTANTE:** chiedi sempre consiglio al tuo medico curante per sapere cosa devi fare quando utilizzi più di un periodo temporale e viaggi in un fuso orario diverso.

## 5.3 Calcola

### 5.3.1 Ricevi un consiglio sul bolo

Per calcolare un bolo di insulina, segui i passaggi di seguito:

1. Crea un nuovo inserimento.
2. Inserisci il valore glicemico attuale e/o la quantità di carboidrati che intendi assumere.
3. Seleziona il tasto “Calcola”
4. Conferma di non esserti iniettato/a dell’insulina di recente per ottenere il risultato del calcolo sulla base delle tue impostazioni e degli inserimenti che hai effettuato (per ulteriori dettagli, vedi 5.5 Insulina attiva).



Figura 8: Inserisci i dati



Figura 9: Seleziona “Calcola”



## **Consiglio sul bolo senza inserimento del valore glicemico**

È possibile ricevere un consiglio sul bolo senza inserire il valore glicemico attuale. La quantità del bolo raccomandato rifletteranno soltanto la quantità di insulina necessaria in base al pasto o ai carboidrati inseriti.

Nota: Utilizzando un risultato glicemico otterrai il consiglio sul bolo più accurato possibile.

## **Consiglio sul bolo con risultato ipoglicemico**

Se la glicemia è al di sotto della soglia dell'ipoglicemia impostata, non ti sarà fornita una raccomandazione per la somministrazione di insulina. Riceverai invece una raccomandazione che ti esorta ad assumere una certa quantità di carboidrati per far aumentare la glicemia fino a un valore compreso nell'intervallo di riferimento. Per ottenere risultati sempre precisi, indica nell'inserimento la quantità di carboidrati che consumerai effettivamente.

## **Insulina di correzione negativa**

Quando il valore glicemico è al di sopra della soglia dell'ipoglicemia e al di sotto del limite inferiore dell'intervallo di riferimento, il Calcolatore del bolo mySugr può calcolare un'insulina di correzione negativa. Questo valore negativo viene tenuto in considerazione nella correzione del pasto, se prevedi di mangiare.

## **5.4 Confermare**

La raccomandazione potrebbe non essere in linea con le tue abitudini terapeutiche o non essere adatta a come ti senti in quel momento. È per questo motivo che hai sempre la possibilità di rifiutare o accettare una raccomandazione, così da poter avere il controllo della terapia e fare in modo che il Diario mySugr sia il più accurato possibile.

Generalmente, il risultato del calcolo è:

- una dose di insulina quando la glicemia è troppo alta; il campo del risultato viene visualizzato in turchese (Figure 10a e 10b);
- una quantità di carboidrati da assumere quando potresti andare in ipoglicemia (glicemia bassa) senza un apporto di carboidrati. In questo caso il campo del risultato appare in giallo (Figure 11a e 11b).

Per confermare o rifiutare la raccomandazione:

- Seleziona il tasto “Accetta” se sei d’accordo con il risultato proposto. I valori calcolati saranno divisi automaticamente tra le righe “Insulina (pasti)” e “Insulina (corr.)” in base agli inserimenti presenti (livello glicemico e/o carboidrati). Se lo desideri, puoi modificare manualmente le quantità di insulina dopo aver selezionato il tasto “Accetta” (Figure 10b e 11b).
- Seleziona il tasto “Chiudi” se ritieni che la raccomandazione non sia in linea con il tuo stato attuale o con le tue abitudini terapeutiche. Questa azione non fa altro che chiudere la sezione del Calcolatore del bolo mySugr, così da consentirti di inserire manualmente i valori dell’insulina nelle righe “Insulina (pasti)” e “Insulina (corr.)”.



iOS



Android

Figura 10a: Raccomandazione di un bolo di insulina



Figura 10b: Modifica raccomandazione sull’insulina



iOS



Android

Figura 11a: Raccomandazione sui carboidrati



Figura 11b: Modifica raccomandazione sui carboidrati

**IMPORTANTE:** Il Calcolatore del bolo mySugr formula suggerimenti sulla dose di insulina in base ai dati che hai inserito. Se i dati che hai inserito sono errati o incompleti, la dose di insulina proposta non può essere esatta! Devi inoltre considerare che il calcolo non può tener conto di fattori che possono influire sulla glicemia, quali ad es. stress, attività fisica o malattia.

## 5.5 Insulina attiva

Il Calcolatore del bolo mySugr calcola costantemente la tua insulina attiva. Questo calcolo si basa sulle ultime dosi di insulina che hai registrato, come l'insulina di correzione, e sulle tue impostazioni personali relative alla durata del tempo di azione dell'insulina. Nota: l'insulina attiva non include né l'insulina che sta agendo per far fronte all'assunzione di carboidrati. né l'insulina basale.

Il valore dell'insulina attiva comparirà con ogni calcolo come parte della formula nella schermata delle informazioni. Per leggere queste informazioni sull'insulina (attiva) e sulle dosi che hai iniettato in precedenza mentre utilizzi il Calcolatore del bolo mySugr, seleziona il tasto “i” sui dispositivi iOS (Figure 12a e 12b) oppure “dettagli” sui dispositivi Android (Figure 12c e 12d).



Figura 12a: Mostra informazioni sul calcolo del bolo durante la raccomandazione (iOS)



Figura 12b: Mostra informazioni sul calcolo del bolo dopo aver accettato una raccomandazione (iOS)



Figura 12c: Mostra informazioni sul calcolo del bolo durante la raccomandazione (Android)



Figura 12d: Mostra informazioni sul calcolo del bolo dopo aver accettato una raccomandazione (Android)

## 5.6 Salva

Seleziona “Salva” per registrare l’inserimento (Figura 13). Salvando l’inserimento, la dose di insulina confermata (pasti e correzione) o il suggerimento per l’assunzione di carboidrati saranno salvati nei campi corrispondenti del Diario mySugr.

Nota: i boli di correzione e i boli pasto saranno salvati e visualizzati separatamente nel Diario mySugr. Il valore dell’insulina attiva è accessibile solo durante il calcolo del bolo e non sarà né salvato né visualizzato nel Diario mySugr.



Figura 13a: Salva inserimento (barra di navigazione in alto)

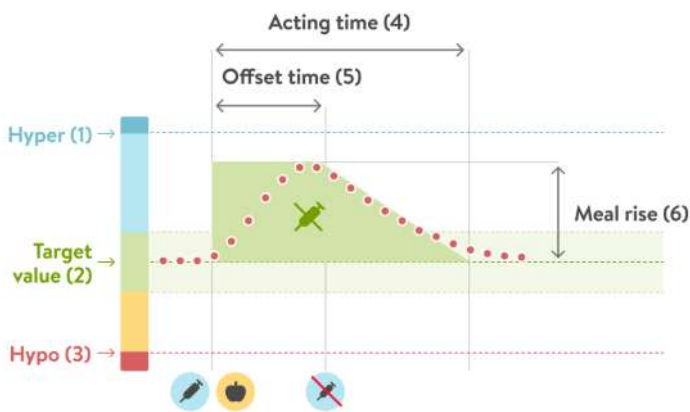


Figura 13b: Salva inserimento (tasto)

## 5.7 Spiegazione dettagliata dei parametri

### 5.7.1 Definizioni avanzate

I seguenti parametri contribuiscono a fare in modo che il Calcolatore del bolo mySugr non consigli un secondo bolo per un evento glicemico (ad es. un pasto o un livello glicemico elevato) per il quale sia già stato erogato in precedenza un bolo di insulina.







 Bolo	 Pasto	 Bolo non necessario
.. Valore glicemico attuale		
 Valore glicemico consentito: Aumento ai pasti		
1: Iperglicemia; 2: Valore di riferimento; 3: Ipoglicemia; 4: Tempo di azione; 5: Tempo di attesa; 6: Aumento ai pasti		

Diagramma 1

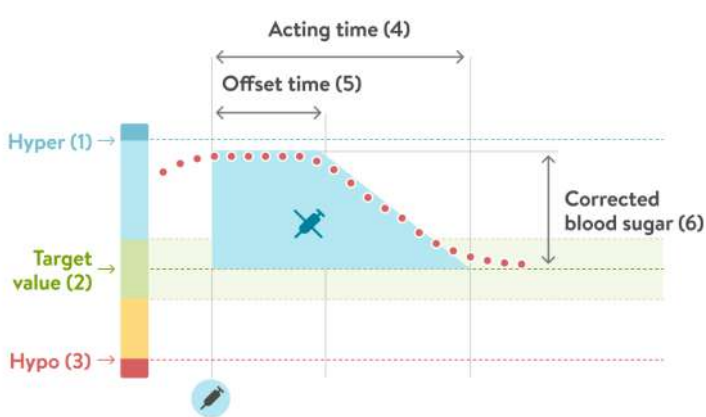
Aumento ai pasti

Generalmente, dopo un pasto, il livello glicemico aumenta notevolmente, anche nelle persone che non hanno il diabete. A seconda del tipo di pasto, il tuo livello glicemico può raggiungere un picco circa un’ora dopo il pasto e tornare al livello iniziale trascorse altre una-due ore. Questo processo è assolutamente normale, perciò il Calcolatore del bolo mySugr ne tiene conto con il parametro “aumento ai pasti”.

La linea tratteggiata mostra in che modo il tuo livello glicemico potrebbe variare dopo un bolo carboidrati (Diagramma 1). Il Calcolatore del bolo mySugr tollera un aumento del livello glicemico entro l’“intervallo dell’aumento ai pasti” (in verde) senza calcolare un ulteriore bolo di correzione. Quando inserisci una quantità di carboidrati, l’impostazione “aumento ai pasti” viene aggiunta al valore del target glicemico. La durata dell’aumento ai pasti (l’ampiezza dell’area in verde) dipende dal “tempo di attesa” e dal “tempo di azione”.

Il valore glicemico attualmente consentito considera i seguenti fattori:

- il limite superiore dell’“intervallo ideale” dell’attuale “periodo temporale”;
- i valori glicemici che sono stati tollerati come “aumento ai pasti” e per i quali è stato erogato un bolo carboidrati ancora attivo (tempo di azione);
- il calo previsto del livello glicemico dovuto all’effetto dell’insulina durante il “tempo di azione” (la riduzione che si verifica tra la fine del “tempo di attesa” e la fine del “tempo di azione”);
- le escursioni oltre il “valore di riferimento” per le quali è stato erogato un bolo di correzione ancora attivo (tempo di azione).







 Bolo	 Pasto	 Bolo non necessario
.. Valore glicemico attuale		
 Valore glicemico consentito: Glicemia corretta		
1: Iperglicemia; 2: Valore di riferimento; 3: Ipoglicemia; 4: Tempo di azione; 5: Tempo di attesa; 6: Glicemia corretta		

Diagramma 2

Tempo di azione

Il tempo di azione è il tempo per il quale l’insulina erogata sotto forma di bolo continua a essere efficace. È il totale del tempo per il quale viene tenuto in considerazione un aumento della glicemia successivo a un bolo carboidrati o un bolo di correzione. Stavolta il Calcolatore del bolo mySugr non ti consiglierà un bolo di correzione se il tuo attuale livello glicemico è inferiore al livello glicemico coperto dal bolo precedente (aumento ai pasti o livello glicemico elevato corretto).

Per scegliere il valore giusto, devi ottenere le seguenti informazioni dal tuo medico curante:

- il limite superiore dell’“intervallo ideale” dell’attuale “periodo temporale”;
- i valori glicemici che sono stati tollerati come “aumento ai pasti” e per i quali è stato erogato un bolo carboidrati ancora attivo (tempo di azione);
- il calo previsto del livello glicemico dovuto all’effetto dell’insulina durante il “tempo di azione” (la riduzione che si verifica tra la fine del “tempo di attesa” e la fine del “tempo di azione”);
- le escursioni oltre il “valore di riferimento” per le quali è stato erogato un bolo di correzione ancora attivo (tempo di azione).

## Tempo di attesa

Il tempo di attesa è il tempo che trascorre prima che l’insulina inizi ad abbassare il livello glicemico. Trascorso il tempo di attesa, il livello glicemico dovrebbe diminuire grazie all’insulina e tornare al livello target al termine del tempo di azione. Il tempo di attesa deve essere di almeno 45 minuti. Il valore massimo dipenderà dal tempo di azione scelto. Dovrai discutere col tuo medico curante del tempo di attesa più adatto alla tua situazione.

## Solo bolo di correzione

Il Calcolatore del bolo mySugr confronta sempre il risultato glicemico con l’intervallo di riferimento attualmente consentito, e non solo con il valore di riferimento per il periodo temporale attuale. Il Diagramma 2 riportato sopra mostra un esempio. Il primo bolo di correzione rimane attivo durante il tempo di azione (l’ampiezza dell’area in azzurro). Se il valore misurato ricade nel valore glicemico attualmente consentito (altezza dell’area in azzurro), non viene calcolato un altro bolo di correzione.

## 5.7.2 Basi matematiche del calcolo del bolo

Di seguito riportiamo un elenco delle formule e dei principi più importanti di cui il Calcolatore del bolo mySugr si serve per il calcolo del bolo.

$$\text{Bolo carboidrati} = \text{Assunzione di carboidrati} \times \left( \frac{\text{Insulina}}{\text{Carboidrati dal rapporto insulina-carboidrati}} \right)$$

$$\text{Bolo di correzione} = \left( \text{Glicemia attuale} - \text{Glicemia attualmente consentita}^* \right) \times \left( \frac{\text{Insulina}}{\Delta \text{Glicemia}^{**} \text{ dal fattore di sensibilità all'insulina}} \right)$$

Generalmente un bolo di correzione viene calcolato solo se il valore glicemico attuale è al di sopra della soglia dell’ipoglicemia e non ricade nell’intervallo di riferimento. Deve essere inoltre superiore al valore glicemico attualmente consentito. Solo i boli di correzione superiori a 0 fanno scattare un tempo di azione.

\* Valore glicemico attualmente consentito = il valore glicemico utilizzato nel calcolo di un bolo di correzione, tenendo conto delle impostazioni del periodo temporale (valore medio dell'intervallo di riferimento), dei pasti attualmente attivi (aumento ai pasti) e dei boli di correzione attualmente attivi (insulina attiva).

\*\*  $\Delta$  Glicemia = la differenza tra il livello glicemico attuale e il livello glicemico di riferimento.

## 6 Disattivazione

Il Calcolatore del bolo mySugr può essere disattivato (o riattivato) nelle impostazioni del diario mySugr. Accedi a “Altro/Impostazioni calcolatore del bolo” (iOS) o “Altro/Account e impostazioni/Impostazioni” (Android) e disattiva il Calcolatore del bolo mySugr tramite il tasto “Usare calcolatore del bolo” (Figura 14).



Figura 14: Disattiva il Calcolatore del bolo mySugr

Se vuoi disinstallare il Diario mySugr, consulta il manuale per l'uso del Diario mySugr.

## 7 Protezione dati

Anche noi utilizziamo mySugr. Per questo anche per noi è molto importante che i dati siano sicuri e protetti. Il Calcolatore del bolo mySugr è un dispositivo medico registrato (Regolamento (UE) 2017/745 relativo ai dispositivi medici) ed è contrassegnato dal marchio CE. Questo significa che soddisfa i più elevati standard di sicurezza dei dati e affidabilità.

Consulta l'informativa sulla privacy riportata nelle nostre [Condizioni generali di contratto](#) per maggiori informazioni.

## 8 Risoluzione dei problemi e servizio assistenza

### 8.1 Risoluzione di eventuali problemi

Abbiamo a cuore la tua salute! Per questo abbiamo persone con il diabete che si occupano di rispondere alle tue domande e ai tuoi dubbi.

Per risolvere rapidamente eventuali problemi, visita la nostra [pagina Domande frequenti \(FAQ\)](#).

### 8.2 Assistenza



Se hai domande su mySugr, se hai bisogno di aiuto con il Calcolatore del bolo mySugr o con il diario mySugr, oppure se hai notato errori o problemi, scrivici subito all'indirizzo e-mail [support@mysugr.com](mailto:support@mysugr.com).

Ci puoi anche chiamare ai seguenti numeri:

+1 (855) 337-7847 (numero verde per gli Stati Uniti)  
+44 800-011-9897 (numero verde per il Regno Unito)  
+43 670 3086 634 (Austria)  
+49 32 211 001999 (Germania)

Nel caso in cui si verifichi un incidente grave in relazione all'utilizzo di questo dispositivo medico, contatta il servizio assistenza mySugr e la tua autorità locale competente.

## 9 Fabbricante



mySugr GmbH  
Trattnerhof 1/5 OG  
A-1010 Vienna, Austria

Telefono:

+1 (855) 337-7847 (numero verde per gli Stati Uniti)  
+44 800-011-9897 (numero verde per il Regno Unito)  
+43 670 3086 634 (Austria)  
+49 32 211 001999 (Germania)

E-mail: [support@mysugr.com](mailto:support@mysugr.com)

CEO: Elisabeth Koelbel

Numero di iscrizione al registro delle imprese: FN 376086v

Foro competente: Tribunale commerciale di Vienna, Austria

P. IVA: ATU67061939



2025-01-17

Manuale per l'uso versione 3.12.0 (it)



## 10 Informazioni sul paese

### 10.1 Australia

Sponsor australiano:  
Roche Diabetes Care Australia  
2 Julius Avenue  
North Ryde NSW 2113

## **10.2 Brasile**

Titolare della registrazione/notificazione: Roche Diabetes  
Care Brasil Ltda.  
CNPJ: 23.552.212/0001-87  
Rua Dr. Rubens Gomes Bueno, 691 - 2º andar - Várzea de  
Baixo - São Paulo/SP - CEP: 04730-903 - Brasil  
Assistenza clienti: 0800 77 20 126  
[www.accu-chek.com.br](http://www.accu-chek.com.br)  
Reg. ANVISA: 81414021716

## **10.3 Svizzera**

CH-REP  
Roche Diagnostics (Schweiz) AG  
Forrenstrasse 2  
CH-6343 Rotkreuz